

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

Rovnačka – Rovnačkový systém NÁVOD K POUŽITÍ Překlad původního návodu



**Před uvedením zařízení do provozu si pečlivě prostudujte obsah
tohoto návodu k obsluze**

Zařízení slouží k nabíjení automobilových a jiných akumulátorů. K nabíjení akumulátorů s určitou kapacitou je třeba použít odpovídající nabíječku. Zkontrolujte, zda hodnota napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku (12 V/24 V). Zařízení je vybaveno systémem ochrany proti přepětí, díky čemuž je minimalizováno poškození akumulátoru nebo nabíječky.

Při práci se zařízením je třeba dbát zvýšené opatrnosti

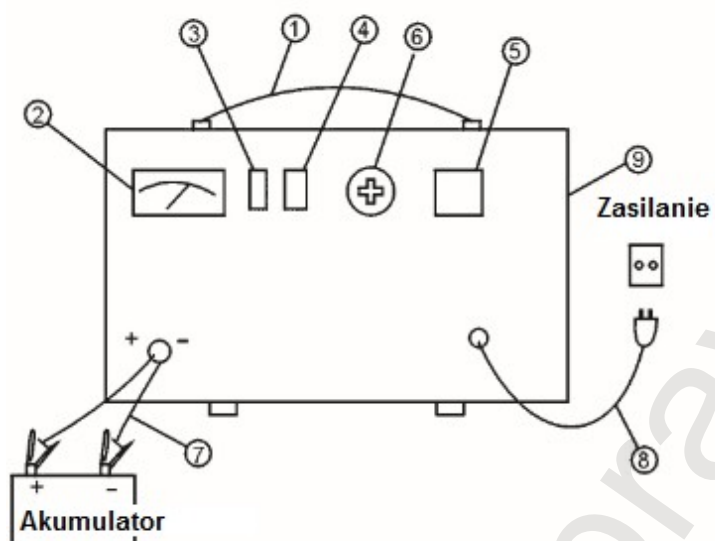
Před připojením nabíječky zkontrolujte, zda není akumulátor poškozen.

Níže je uveden přehled, podle kterého se při výběru akumulátoru a nabíječky řídíte.

model	Napięcie Częstotliwość	Wyjście			Pojemność akumulatora
		Napięcie	Prąd	Bezpiecznik	
BC-10	220V/AC 230V/AC 50/60HZ	12/24V DC	10A	10A	25-100Ah
BC-15			15A	15A	32-150Ah
BC-18			18A	15A	32-150Ah
BC-20			20A	20A	60-200Ah
BC-30			30A	30A	90-250Ah
BC-40			40A	30A	100-300Ah
BC-50			50A	40A	120-320Ah

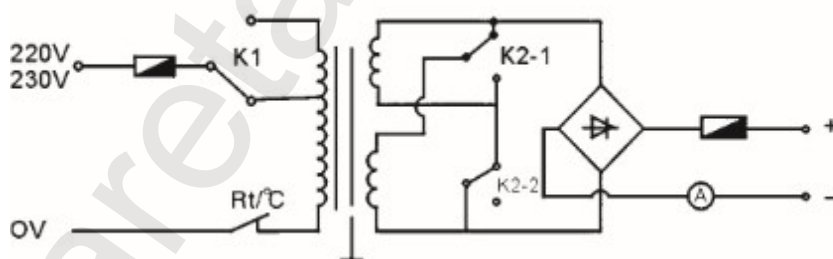
model	Napięcie Częstotliwość	Wyjście			Pojemność akumulatora
		Napięcie	Prąd	Bezpiecznik	
CD-10	220V/AC 230V/AC 50/60HZ	12/24V DC	10A	10A	25-100Ah
CD-15			15A	15A	32-150Ah
CD-18			18A	15A	32-150Ah
CD-20			20A	20A	60-200Ah
CD-30			30A	30A	90-250Ah
CD-40			40A	30A	100-300Ah
CD-50			50A	40A	120-320Ah

KONSTRUKCE NABÍJEČKY



1. Rukojeť
2. Indikátor
3. Ochrana proti přepětí
4. Přepínač „velký/malý“
5. Přepínač „12 V/24 V“
6. Pojistka
7. Svorky
8. Napájecí kabel
9. Kryt

3. Schéma elektrických zapojení



PROVOZ

- A. Nastavte usměrňovač podle hodnot uvedených v tabulce výše.
- B. Umístěte nabíječku na pevný povrch
- C. Před připojením očistěte součásti akumulátoru.
- D. Zařízení je vybaveno přepínačem nabíjecího napětí 12 V/24 V. Nastavte jej do polohy odpovídající jmenovitému napětí akumulátoru.
- E. Připojte nabíječku k akumulátoru.
- F. Napájecí kabel připojte do zásuvky 230 V. Zahájí se proces nabíjení akumulátoru. Ampermetr ukazuje aktuální nabíjecí proud
- G. Po dokončení nabíjení odpojte zařízení od napájení ze zásuvky, než odpojíte svorky od pól akumulátoru.
- H. Při připojování svorek věnujte zvláštní pozornost tomu, aby nedošlo k jejich vzájemnému spojení.

UPOZORNĚNÍ

- Zařízení je založeno na elektronických součástech. Broušení a řezání kovů v blízkosti nabíječky může způsobit znečištění vnitřku zařízení kovovými pilinami, což k jeho poškození.
- Výše uvedené poškození není předmětem záruční opravy!
- V případě nutnosti práce v takovém prostředí je třeba zařízení vyčistit profouknutím vnitřku svářečky stlačeným vzduchem.

Před použitím přístroje si pečlivě prostudujte přiložený návod k obsluze!

OBEZNÁMČENÍ

Nabíječka je určena pro akumulátory používané v benzínových a naftových motorech. Lze ji použít také pro akumulátory používané v motocyklech, lodích atd. Nabíječka má stupeň krytí IP 20 a je vybavena ochranou proti nepřímému kontaktu se zemí, jak je stanoveno pro zařízení třídy I. Zkontrolujte dostupné napěťové kanály umístěné na předním krytu nabíječky. Zkontrolujte, zda má zástrčka uzemnění.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Nabíječku připojujte výhradně k napájecímu zdroji s neutrálním uzemněním. Během nabíjení akumulátor produkuje hořlavé plyny, vyhněte se kontaktu s ohněm a jiskrami. NEKUŘTE.

Používejte výhradně v místnostech s přívodem čerstvého vzduchu. Chraňte před deštěm a sněhem.

Před připojením nebo odpojením kabelů od akumulátoru odpojte hlavní kabely.

Nabíječka obsahuje relé a spínače, které mohou způsobit jiskření a výboje. Proto se doporučuje umístit nabíječku do vhodné krabice (bedny, pouzdra), pokud ji používáte v garáži nebo podobném prostoru. Nabíječku je třeba umístit na pevný podklad. Modely vybavené kolečky by měly být umístěny ve svislé poloze.

Nikdy nepoužívejte nabíječku v automobilu nebo pod kapotou motoru.

Nabíječku umístěte na místo s dostatečným větráním. Nabíječku nezakrývejte!

Před použitím nabíječky si přečtěte a dodržujte pokyny výrobce dopravního prostředku.

Pro zajištění odpovídající ochrany proti nepřímému kontaktu připojte nabíječku k zástrčce s uzemněním.

Opravy nebo údržbu součástí uvnitř nabíječky smí provádět pouze kvalifikovaní technici.

Napájecí kabel nahrazujte pouze originálními výrobky.

Nepoužívejte nabíječku k nabíjení akumulátorů, které nelze dobíjet.

U modelů bez zástrčky je třeba připojit zástrčku s proudovou zatížitelností odpovídající hodnotě pojistky uvedené v tabulce.

PŘED NABÍJENÍM

Před nabíjením zkontrolujte kapacitu akumulátoru (Ah), který má být nabit. Sejměte kryt akumulátoru (pokud jej model má), aby mohl unikat vznikající plyn. Zkontrolujte, zda jsou desky akumulátoru ponořeny v elektrolytu kyseliny sírové. Pokud desky nebyly ponořeny, doplňte destilovanou vodu tak, aby byly ponořeny do hloubky 5–10 mm.

Je třeba mít na paměti, že správný stav nabití akumulátoru lze určit pomocí hustoměru, který umožňuje měření měrné hmotnosti elektrolytu. Následující hodnoty (kgs/1 při 20 °C) jsou uvedeny pouze pro informaci:

1,28 = nabitá baterie

1,21 = baterie nabitá z poloviny

1,14 = nevybitá baterie

UPOZORNĚNÍ: Při nabíjení je třeba dbát maximální opatrnosti, protože elektrolyty obsahují kyselinu s vysokou korozivní schopností.

Je-li hlavní kabel nabíječky odpojen od hlavní zástrčky, je třeba nastavit přepínač nabíjení 12/24 (je-li u daného modelu k dispozici) podle hodnoty napětí akumulátoru

Připojte červenou svorku k kladnému pólu akumulátoru (+) a černou svorku k zápornému pólu (-). Zapojte hlavní kabel nabíječky do elektrické sítě a přepněte spínač do polohy „ON“.

Ampermetr nabíječky bude ukazovat proud dodávaný směrem k akumulátoru (začátek nabíjení). Během nabíjení se ručička ampermetru bude pomalu přibližovat k nejnižším hodnotám v závislosti na kapacitě a stavu akumulátoru.

Jakmile bude akumulátor nabitý, začne kapalina uvnitř akumulátoru vřít. To je nejvhodnější okamžik pro přerušení nabíjení akumulátoru: zabráníte tak oxidaci desek a udržíte akumulátor v dobrém stavu.

PRO MODELY, U KTERÝCH JE TO PŘEDVÍDÁNO:

Přepínač v poloze „automatický“.

Během této fáze bude usměrňovač neustále sledovat napětí na svorkách akumulátoru a v případě potřeby bude dodávat nebo přerušovat přívod proudu. Přepínač v poloze ručního režimu.

V této poloze je automatický přepínač neaktivní.

Pro získání dalších informací týkajících se způsobu nabíjení akumulátoru si přečtěte návod dodaný s akumulátorem.

VAROVÁNÍ: NEDOSTATEČNÁ NEBO ŽÁDNÁ ÚDRŽBA AKUMULÁTORU

Při nabíjení tohoto typu akumulátoru je třeba postupovat s maximální opatrností.

Nabíjejte pomalu a neustále sledujte napětí na svorkách akumulátoru. Jakmile napětí dosáhne hodnoty 14,4/28,8 V (lze to zjistit běžným testerem), je vhodné nabíjení zastavit.

SOUČASNÉ NABÍJENÍ VÍCE AKUMULÁTORŮ.

Pokud nabíjíme současně více než jednu baterii, můžeme použít paralelní nebo sériové zapojení. Z těchto dvou možností je lepším řešením sériové zapojení, protože tímto způsobem můžeme sledovat proud tekoucí do každé z baterií, který odpovídá hodnotě na ampérmetru.

POZOR: V případě sériového zapojení dvou akumulátorů s označením 12 V je vhodné nastavit přepínač 12/24 do polohy 24 V.

Obr. C.

KONEC NABÍJENÍ

Po dokončení nabíjení nejprve odpojte napájení přepnutím spínače do polohy „OFF“ a/nebo odpojte hlavní kabel ze síťové zásuvky. Poté odpojte nabíjecí svorky od pólů akumulátoru a uložte nabíječku na suché místo. Nezapomeňte nasadit kryty akumulátoru.

OCHRANA

Nabíječka chrání v případě:

Přebíť (příliš velký proud dodávaný do akumulátoru) Zkratu (nabíjecí svorky jsou v kontaktu navzájem)

Změny polarit akumulátoru.

U nabíječek vybavených pojistkami je při jejich výměně nutné použít náhradní díly se stejným jmenovitým napětím jako vyměňované pojistky.

UPOZORNĚNÍ: Pokud budou vyměněné pojistky mít jinou jmenovitou hodnotu než původní, hrozí nebezpečí zranění osob nebo poškození předmětů nacházejících se v blízkosti nabíječky. Ze stejného důvodu se pojistky nesmí nahrazovat měďnými můstky, drátem apod.

Výměna pojistek smí probíhat pouze po odpojení kabelu ze síťové zásuvky.

PRAKTICKÉ RADY:

Aby se zabránilo hromadění plynů, je třeba nabíječku skladovat na větraném místě.

Zkontrolujte, zda hladina elektrolytu v akumulátoru pokrývá desky. Pokud elektrolyt desky nepokrývá, doplňte destilovanou vodu až na maximální hladinu uvedenou na akumulátoru.

Nedotýkejte se kapalin uvnitř akumulátoru; při kontaktu s pokožkou jsou nebezpečné. Očistěte kladné a záporné vývody, které mohou podléhat oxidaci, aby byl zajištěn dobrý kontakt se svorkami.

Zabraňte kontaktu mezi oběma svorkami, když je nabíječka zapnutá. Pokud k tomu dojde, pojistky se spálí.

Pokud je nabíječka připojena k akumulátoru trvale namontovanému ve vozidle, seznámte se s příslušnou částí návodu dodaného s vozidlem v kapitole: „ELEKTRICKÁ VYBAVENÍ“ nebo „ÚDRŽBA/ÚDRŽBA“. Před nabíjením se doporučuje odpojit kladný vodič, který je součástí elektrického systému vozidla. Před připojením k nabíječce zkontrolujte napětí akumulátoru. Pokud máte dva 12voltové akumulátory zapojené do série, musíte nastavit napětí 24 V, abyste mohli nabít oba akumulátory.

Zkontrolujte polaritu obou svorek: kladná (+), záporná (-). Pokud symboly nejsou viditelné, mějte na paměti, že záporná svorka „vyčnívá“ přímo z vnitřku pouzdra nabíječky.

Ochrana životního prostředí



Elektrické výrobky nesmí být vyhazovány spolu s domácím odpadem. Je třeba je odevzdat do určených sběrných míst. Obrátte se prosím na místní úřady, kde získáte informace o likvidaci elektrických zařízení.

AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCE VÝROBCE:

FOREINTRADE Sp. z o.o.; Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varšava



Bezpečná práce se zařízením je možná pouze po seznámení se se všemi informacemi o obsluze a bezpečnosti a za předpokladu přísného dodržování pokynů obsažených v tomto návodu.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Oprávněný zástupce výrobce: FOREINTRDE Sp. z o.o.

Adresa oprávněného zástupce: Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varšava

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI

Název výrobku: Řada automobilových nabíječek (označená ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): uvedené v tabulce **Údaje**

o výrobku: podle údajů v technické tabulce

Prohlášení:

Výrobek, na který se vztahuje tato prohlášení, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2014/35/EU (směrnice LVD)
2. 2014/30/EU směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
3. 2011/65/EU směrnice ROHS 2
4. Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku

Podle norem:

EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014; EN 60335-2-29:2004+A2:2010; EN 62233:2008+AC:2008; EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certifikát č. 2T150923.TFMTCT71 vydaný společností Ente Certificazione Macchine Srl (Via Ca' Bella, 243 – Loc. Castello di Serravalle – 40053 Valsamoggia – Itálie) ze dne 23. 9. 2015.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varšava

Ma Dong Hui, Varšava, 16. dubna 2018